



27	防犯上も好ましくありません。	Da muss auch leider das erste gleich nach schauen. Ahm, 防犯 [日本語で発話する] Verbrechenverhütung. 防犯 [日本語で発話する] und dann mit dem zusammen heißt das was anderes, oder ist das okay? 防犯上すま、すくましく、すましくありません [日本語で発話する]. Ich kenn jetzt 好き [日本語で発話する] aber すましく [日本語で発話する] schau ich lieber mal nach, bevor das was anderes heißt, als ich denke. [無音で読み続ける] typisch, angenehm. Okay. Ahm, ありません [日本語で発話する], ahm, also vom Anfang des Satzes, dann so wie ich den zweiten Satz verstanden hab, ist es so ahm, statt den, anstatt das man den Tieren der Umgebung schadet.	これも早速なんですが調べなければ、えーっと、「防犯」防犯。「防犯、防犯」。そして全部一緒にすると意味が違ってくる。それとも違わないかな? 防犯上すま、すましく、すましくありません。「好き」は分かれますが、「すましく」は、私が思ったのと違う意味だといけなくて調べた方がいいと思います。「無音で読み続ける」真摯的、心地いい。えー、えーと「ありません」。えー、はい、この文章の最初から、そしてこの2区切り目を私が理解したように考えると、つまり、えー、代わり、周りの環境にいる動物に危害を加える代わりに、	ちょっと待ってください、それは初めの区切りのことを言っていますか。
28				
29		Also jetzt, Der erste Satz geht es ja nur um, dass es jetzt für die anderen Sätze ja nicht so wichtig, von der Bedeutung her. Aber der zweite Satz ist dann mit "なるほど" [日本語で発話する] also dass man, anstatt dass man den Tieren schadet ahm. Und dann den, also verdächtige Personen ha. Also すましくありません [日本語で発話する] ganz am Ende des Satzes ist auf jeden Fall, dass es nicht angenehm ist, etwas ist nicht angenehm. Das davor ist die, ist das Aufstellen von, von Ü berwachungskameras ist nicht angenehm, also ist auch nicht angenehm. Und das Problem ist jetzt der mittlere Satz, weil der irgendwie keinen Sinn ergibt, für mich. Ich verstehe nicht ganz, wie das von, von den verdächtigen Personen, über das öde werden, zur Katastrophenverhütung kommt. Ich glaube das Problem ist die Katastrophenverhütung für mich gerade. [無音で読み続ける] Heißt das vielleicht sowas wie, dass man die Ahm, dass man die, also, dass man dadurch, dass man verdächtige Personen verschreckt, Katastrophen vermeidet? Also ich würde den Satz vielleicht jetzt so verstehen, ich weiß nicht ob das richtig ist.	はい、今は、この1つ目の文の内容は、2つ目の文の意味を理解する上ではそんなに重要ではないですね。でも2つ目の文は、なるほど [日本語で発話する] の後にあって、つまり動物に危害を加える代わりに、えー、そして不審者、え? 何? しる。文章の一番最後のすましくありません [日本語で発話する] というのは、好ましくない、何が好まない、です。その前は、設置、防犯カメラの設置が好ましくない、設置も好ましくない、問題はここ真ん中の文ですね。私にはどう考えても意味をなさないので、どう、この不審者が、飛れて、防災につながるのか、たぶん、この [Katastrophenverhütung] [大災害、大事件の防止] が私にとって問題なんだろうと思います。[無音で読み続ける] 多分何かこう、えー、この、つまり、こう、不審者を脅かすことで、事件を減らす? ということだと思います。はい、この文章はこういう風に理解したいと思います。正しいかは分かりませんが。	
30				はい、大丈夫ですよ。
31	集積所	Ahm, Dann der Nächste. Es ging grad um 時間 [日本語で発話する], also um die Zeit, jetzt geht's um was [日本語で発話する] irgendwas. 所 [日本語で発話する] also eine Sammel-irgendwas-platz. Ich schaue das mal nach kurz, einfach aus Interesse. Ich glaube ich brauchs nicht zum verstehen, aber, ahm.	えーっと、では次にいきます。これまでは「時間」、つまり時間についての話でした。今からは「集」なんかが「集」な「所」。「所」、つまり集める一何とか一場所、個人的に気になるのでちょっと調べます。文章の理解のために調べる必要はないと思うんですが、えー、	
32				なぜ重要ではないと思うのですか。
33		Also ich hab jetzt beim ersten Satz das hier auch nicht wirklich gebraucht, weil es aus dem Text sich ergab. Ich denke hier wird's auch jetzt nicht unbedingt ausschlaggebend sein.	1つ目の文章で、テキストを見れば内容の理解にこの部分が必要じゃなかったからです。なので今回も絶対的に重要ではないと思いました。	
34				なるほど、わかりました。
35		せき [日本語で発話する] Ah okay, Ahm, Okay. Dann der Satz im Grünen erstmal.	「せき」。あー、はい、えー、なるほど。ではまずは緑の木の文から。	
36	通勤途中などで通りがかりにある他の地区の集積所に資源やごみを出さないでください。	中などで [日本語で発話する] Da kann ich jetzt das Kanji nach 通 [日本語で発話する] nicht, oder 通 [日本語で発話する] je nachdem wie man das jetzt hier liest. 中などで通りがかりにある他の [日本語で発話する] die Kanji kann ich, ich verstehe sie, aber kann sie nicht lesen. Ahm, の集積所に [日本語で発話する] ahm, [聞きとり不能] ist das げん [日本語で発話する]?	「中などで」、この、「通」、もしくはどう読むかによれば、「とお」の後にある漢字は分かりません。「中などで通りがかりにある他の」、この漢字は知っているんですが、読み方が分からない。えー、えーと「の集積所に」。えー、「聞きとり不能」、これは、「げん」ですか。	
37				そうです。
38		Also ich kann das, ich kann das, aber nur ohne Wasser vorne, ich kann das nicht mit dem Radikal. Ja コミをださないでください [日本語で発話する]. Okay, [聞きとり不能] [無音で読み続ける] Ich kenn jetzt ein paar von den Kanji nicht, aber ich glaube, dass der Satz heißen soll, dass man den Müll und ich nehm jetzt mal das als andere Produkte, nicht an andere Plätze, als den Sammelort legen soll. Da fehlt jetzt ein bisschen was wahrscheinlich von vorher, weil ich den ersten Kanji-Teil nicht kann, aber ich versteh [聞きとり不能].	この字は分かる、知ってます、でもさすいがないやつで、この部首が付いてるのは知りません。はい、「コミをださないでください」。オーケー。「聞きとり不能」[無音で読み続ける] 何個かの漢字は分からないんですが、多分、ゴミや、とりあえず他の製品としておきます。それを集積所以外の場所に置いてはいけない、という内容の文章だとも思います。最初の漢字部分がわからないので、初めの部分は少し欠けていますが、でも分かる [聞きとり不能]。	
39				はい、では理解するのに何が重要ですか。
40		Also ahm erstmal das コミを出さないで [日本語で発話する] das ist klar, dass man den Müll dort nicht hinlegt, dann das Ort, ich kanns leider nur auf Chinesisch. Dann 他の [日本語で発話する] ein anderen Ort und ein anderen Ort der Sammelstelle. [日本語で発話する], also man soll nicht den Müll コミを出す, 他の [日本語で発話する] und dann das [日本語で発話する] das heißt, das sozusagen nicht an einen anderen Ort, also das was vor dem [日本語で発話する] steht. Und dann brauche ich den Satz davor eigentlich fast gar nicht.	はい、えー、まず、「コミを出さないで」は勿論、ゴミを出さない、ということ、それからこの場所、これは中国語でしか知りません。そして「他の」、他の場所、集積所以外の場所、です。「[ ]」、コミを出さない方がいい、「ゴミを出す、他の」、そしてこの「[ ]」、つまりこの「[ ]」の前に書いてある他の場所にゴミを出さない方がいい、ということ、これ以前に書いてある文はほぼ必要ありません。	
41				あるまでの文は分かりませんでしたか。
42		Genau, den habe ich jetzt nicht verstanden.	はい、わかりませんでした。	
43				そして今文章の内容を理解するにあたり重要でないと思いますか。
44		Ja genau um das auf jeden Fall den Sinn von dem dann noch zu verstehen.	そうです、とりあえずの意味を理解するためには。	
45				わかりました。
46		Ich würde jetzt erstmal die anderen Sachen und wenn, vielleicht wird's ja noch wichtig. Also,	今はもうひとつの文章を見てみて、やっぱり重要そうなら、えー、	
47				はい、はい、大丈夫です。
48	ごみ集積所は、利用者のみさんで維持管理していただくものです。	ごみ集積所は利用者のみさんで [日本語で発話する] Mhm, also 管理して [日本語で発話する] da kann ich wieder das erste Kanji nicht, die anderen schon, aber gemeinsam verstehe ich es dann nicht. していただくものです [日本語で発話する]. Also der, der Sammel, Der Müllsammelplatz, ich nehm das jetzt mal ごみ集積所は [日本語で発話する] ahm, 利用者のみさん [日本語で発話する] ist wahrscheinlich die Verwendenden, also einfach alle Betreffenden vielleicht, gut übersetzt, だ [日本語で発話する] das muss ich jetzt nach schauen, weil ohne kann ich natürlich jetzt den Satz nicht verstehen. Weil das in dem Fall dann das,	「ごみ集積所は利用者のみさんで」、うーん、「管理して」、ここでも最初の部分の漢字が分かりません。次の部分は分かるんですが、でも一緒にすると分かりません。「していただくものです」、つまりこの、集める、ごみ集積所としておきます。「ごみ集積所は」は「えー 利用者のみさん」というのは多分、利用者とか、もつと大まかに該当者だと思います。良い訳だと思います。「で」、これは調べないといけない、これが分からないと文章全体が理解できないので、この場合は、	
49				この漢字4文字ですか。

50		Genau, weil das in dem Fall dann, das Ende des Satzes irgendwie immer das Wichtigste ist, für mich. [聞きとり不能] ahm. [聞きとり不能] [無言で読み続ける] ah, ja. [無言で読み続ける] Ok, beide gemeinsam versteht er nicht. いし [日本語で発話する] Instandhaltung 管理していただくのです [日本語で発話する] いし [日本語で発話する] also ist das 管理 [日本語で発話する] ich glaube, das ist 管理 [日本語で発話する] das ist 管理 [日本語で発話する]. Gut. Also ahm, Das heißt dann ahm, man soll den Müllsammelplatz sollen die Verwendenden ahm, selbst instandhalten. Also Instandhaltung und Verwaltung, also man soll sich selbst darum kümmern, dass es instand gehalten wird.	そうです, 今回の場合, なんとなく文の最後はいつも一番重要だからです, 個人的に. [聞きとり不能] えー [聞きとり不能] [無言で読み続ける] えー, うん. [無言で読み続ける] はい, 2つ一緒にするとわかりませんが, 維持, 管理, 「管理していただくのです」 [いじかん], はい, 「管理」というのは, 「管理」だと思っています, これは「管理」, よし, それで, えーと, というとは, えー, コミ集積所を利用者が, えー, 利用者自身で管理する. 管理と運営, つまり利用者は自分たちで運用しなければならぬ.		
51					はい, 大丈夫です.
52	利用方法や掃除当番などを確認してから出してください.	Ahm, 利用方法や [日本語で発話する] hm eine Kanjikombination を確認してから出してください [日本語で発話する]. ahm, also die 利用方法 [日本語で発話する] ist natürlich die Verwendungsweise, や [日本語で発話する] das weiß ich jetzt nicht, などを [日本語で発話する] wahrscheinlich ist das nach dem や [日本語で発話する] die ahm, die ahm, Geht es wahrscheinlich um die Tage an welchen man welchen Müll wegwerfen soll.	えーと, 「利用方法」や, うーん, 漢字の熟語ですね. 「を確認してから出してください」. えーと, この「利用方法」というのは, 「管理」だと思っています, これは「管理」, 分かりません, 「などを」, 多分「や」の後ののは, えー, これは, えー, 多分どの日にどのゴミを出すべきかについての話だと思います.		
53					もう一度お願いします, どのですか.
54		An, an, also wann, welcher, wie man welchen Müll wegwirft.	この, この, つまりいつ, どの, どのようにしてどの種類のゴミを出すかです.		
55					わかりました.
56		Also ich weiß es jetzt nicht, ich würde jetzt raten, weil ich weiß, dass es auf jeden Fall das normalerweise da um brennbaren und nicht brennbaren Müll geht ab und zu. Deshalb wird es wahrscheinlich auch darum gehen. Und weil dann 確認 [日本語で発話する] kommt, also dass man es überprüfen soll, würde wahrscheinlich, würde das Sinn ergeben. Genau. Aber um den jetzt kompliziert zu verstehen muss ich die auch nachschauen, weil sonst, kann auch was anderes heißen. Ich hab immer das Problem, wenn ich die, wenn ich so Sachen lese, dass ich dann meistens ne Idee habe, aber die ist komplett falsch.	分かりません, でもとにかくこういう案内には普通感えるゴミと燃えないゴミについてよく書かれると思います. なので多分ここでも同じだと, あと, 「確認」という語がきたので, つまり確認しなければいけないということ, それもあわせて, 多分意味が通ると思います. はい, でも完璧に理解するには調べないといけない, こういう意味ではないかもしれないので, 私にとっての問題は, こういう時, こういうふうに見て読んで, 何か思いついた場合, いつも全然違う意味なんです.		
57					でもそれは時々ですよ?
58		Ja manchmal. Manchmal ist es auch richtig, aber meistens ist es falsch. [聞きとり不能] Ah, also, ah okay fast, ich habes fast richtig. Es geht darum wer wann das, sich um den Ort kümmert. Also wer ihn wann sauber macht, oder, oder aufräumt. Okay also dann insgesamt ist das klar. Ich habe jetzt aber für die Sätze das oben auch nicht gebraucht, was ich da ausgelassen hatte.	そうですね, 時々です. 時々は合っています, でもほとんどの場合は間違っているんです. [聞きとり不能] あー, いや, あー, うん, だいたい, だいたい合っています. ここではだれが, いつ, この集積場を運営するかについて書いてあります. つまり, だれがここを綺麗にするか, もしくは, もしくは整理するか, うん, 合わせて考えると分かりました. やっぱ, この文章にこの上の省略した部分は要りませんでした.		
59					はい, いいですね.
60		Genau.	はい.		
61	出し方	Dann 出し方 [日本語で発話する] wie es weggebracht wird. Wahrscheinlich, 出し方 [日本語で発話する]. Ja.	そして, 「出し方」, どのように出すか, 多分, 「出し方」, はい.		
62					はい.
63	お互いに気持ちよく使えるよう, 曜日を守り, 分別の徹底をお願いします.	お互いに気持ちよく使えるよう [日本語で発話する] ah, 曜日 [日本語で発話する] einfach nur 曜日 [日本語で発話する]? 曜日を [日本語で発話する] a hm, Das heißt beschützen, ich glaub. Ahm, ぶべつ, ぶんべつ? [日本語で発話する] okay ich weiß nicht wie man das liest. の [日本語で発話する] mhm, okay, kenne ich nicht, をお願いします [日本語で発話する]. Also お互いに [日本語で発話する] ist gemeinsam. Man soll gemeinsam ahm, 気持ちよく使える [日本語で発話する]. Also 気持ちよく [日本語で発話する] ist ja das Gefühl. 気持ちよく [日本語で発話する] also gutes Gefühl. Ah also um gemeinsam für ein gemeinsames gutes Gefühl. Ne, Ich wüsst nicht genau, ich glaub ich habes verstanden. Also es geht auf jeden Fall, es geht darum, dass man, ahm, dass man ein gemeinsames, ein schönes gemeinsames Miteinander hat. Also dass man sich, dass man nicht, dass man kein schlechtes Gefühl hat, weil was nicht getan wird, oder weils naja, also ich weiß nicht genau, wie mans gut übersetzt, aber ich habes auf jeden Fall verstanden, vom Sinn her.	お互いに気持ちよく使えるよう. えー, 「曜日」, 普通に, 「曜日」? 「曜日を」えー, これは守るという意味だと思います. えーと, 「ぶべつ, ぶんべつ?」うん, 何と読むのかわかりません, 「の」うー, わかりません. をお願いします, この, 「お互い」とは, 共に, という意味です. 共に, えー, 「気持ちよく使える」, 「気持ち」は, 気持ち, 「気持ちよく」は, 良い気持ち. あー, つまり共に, 皆の良い気分のために, いや違う, よくわかってなかったかも, 理解できたと思ったんです. とにかく, ここでは, えー, 共に, お互い, いかい関係を持つようなことが書かれています. つまり, 誰かが, そうでない, そうしないことで不快な思いをしない, もしくは, まあ, どう言えども, 翻訳できるのかわかりませんが, ともあれ, えー, ここの意味は理解できました.		
64					ようまで, ですね?
65		Genau, bis zu によ [日本語で発話する] und dann, dafür, dass man dieses gute Gefühl hat, soll man die Tage einhalten. Und dann, und dann wird um etwas gebeten, was ich nicht verstehe. Das schau ich jetzt, also ich schau jetzt nach, の [日本語で発話する] die beiden Kanji nach. Oder nur das erste, eigentlich tatsächlich, weil das andere ist klar. Ahm, okay Ah 徹底 [日本語で発話する] ah also es wird um, dann wird noch um Gründlichkeit gebeten. Also dass man auf die, auf die einzelnen Sachen achtet Genau.	はい, 「よう」までです, それから, 人が良い気分になるために, 曜日を守らなくてはならない, それから, 何か分からないんですが, お願いされています, これについて調べます, つまり, 「の」の後の漢字2文字のことです, いや, やっぱ, 2文字目は知っているので最初の漢字だけ, えーと, うん, あー, 「徹底」あ, つまりここは徹底をお願いします, つまり, 物の分別に気をつけるよう. はい.		
66					では文章全部の訳をもう一度言いが, 全体の内容を教えてください, お互いからお願い致しますまで.
67		Also wie das Gesamte, okay, Also ahm, Ich würde jetzt, ist jetzt eher frei übersetzt.	はい, 全体の, 分かりました. えー, ちよつと直訳ではなく自由に訳してみたいと思います.		
68					はい, いいですよ.
69		Ich würd, für ein gutes gemeinsames Zusammenleben halten Sie bitte die Tage ein und achten Sie gründlich auf die einzelnen Teile.	どう言おうかな, 気持ちのよいコミュニティのために, 曜日と分別の徹底をお願いします.		
70					はい, いいですね.







112		<p>[無音で読み続ける] Ja okay, also das war die, das war die "Instandhaltung" ähm, 対して[日本語で発話する] also es wird im Gegensatz, im Gegensatz zu dem was ich nicht übersetzt hab we, wird die, ähm, Ja, Mein, mein Gedächtnis ist sehr gut, wie man merkt, W, Wird die, werden die Anschaffungskosten, werden ähm, unterstützt. In Gegensatz zu den, ähm, Instandhaltung und genau jetzt brauche ich hier die beiden, die Kombination, sonst versteh ichs nicht. [聞きとり不能][無音で読み続ける]設置[日本語で発話する]"Anlegung", "Einrichtung", Okay, 設置し, 対して, 購入[聞きとり不能][日本語で発話する] also, also wirklich, ich, bin wirklich, unglücklich, "Anlegung" "Einrichtung" Also im Gegensatz zu dem, zu den, ähm, Instandhaltung, der Instandhaltungs, できる方[日本語で発話する] zu übersetzen das ist irgendwie schwierig. Aber ich sag einfach, bei der Instandhaltung und der ähm, Anlegung der, des, Sammel, wie übersetzt man das denn? [聞きとり不能] Ich, ich schau mal nach schnell [聞きとり不能] Ähm, und zwar ich brauch die Dreier-Kanji-Kombination vor 設置[日本語で発話する].</p>	<p>[無音で読み続ける]はい, 分かりました. これは, これは Instandhaltung[維持管理]でした. えー, 「対し.」つまりこれにに対して, 対して, これまで訳してない. これ, えー, うん, 私, 私記憶力が良いんです, お気づきのようですね. この, 実費, を, えー, 補助する. 対して, えー, 維持管理に 対して, ちょっとこの2文字の, 熟語, を調べないと, そうでないと分かりません. [聞きとり不能][無音で読み続ける]"設置" "Anlegung"[設置] "Einrichtung" [設置], オークー, 「設置し, 対して, 購入」[聞きとり不能]つまり, 本当に, 本当に, そうだとはいえませんが, Anlegung [設置], Einrichtung [設置], それに反して, 反対して, えー, 維持管理, 維持管理, 「できる方」, これを訳するのは何と云うか, 難しいです. でも, とりあえず訳してみても, 維持管理, この, えー, 設置, 収集のための, 何て訳しましたっけ? [聞きとり不能], もう一度 ちょっと調べます [聞きとり不能] えーつと, つまりこの, 「設置」の前にある漢字3文字の熟語について.</p>	
113				はい, はい, ふむ.
114		<p>Äh, [聞きとり不能] Danke, Genau, ja das, Das kenne ich nämlich, ich das [日本語で発話する] ich glaube, das ist [日本語で発話する] aber ich bin mir eben nicht sicher. Ist es das? Ja. "Prozessor". Ah okay, also die, ähm, Die Ein, Mh, Ich glaub, da fehlt mir jetzt irgendwas, was ich, also, was es man kriegt, hat? [無音で読み続ける] Also was, das heißt, das übersetzt er mir als, als "Prozessor". Also, I, yori kiko [日本語で発話する] das Problem, ist dass er mir hier ein [日本語で発話する] rein macht. 処理機 [日本語で発話する] kempt er nicht. [無音で読み続ける] Die Frage, ist das [日本語で発話する]? Ich glaube, das ist nämlich kein [日本語で発話する]. Moment. Noch mal. Aber ein anderes [聞きとり不能] gibts hier nicht. 処理機, 設置し [日本語で発話する] alleine hei ßt "Erledigung", "Verrichtung".</p>	<p>えー, [聞きとり不能]ありがとうございます. うん, はい, これ, 知っているんです. これは, 「き」, 「き」だと思んですが, やっぱり自信がなくて. これかな? うん, Prozessor [処理装置]. あーはい, つまりこれは, えー, これは, うん, 多分, 私が理解するために何が抜けていると思うんです. 何か, つまり, 何がこの処理から得られるのか, え? [無音で読み続ける]要するに何を, これを意味するのか, Prozessor [処理装置] という訳が, 「しよきこ」, ここに, 「こ」が入るのかというのが問題です. 「処理機」, アプリは知らないみたいです. [無音で読み続ける]これは, 「き」なの? たぶん, 「き」ではないと思うんです. いや, 待つても別の聞きとり不能がないですね. 「処理機, 処理」だけだ. Erledigung [処理], Verrichtung [処理] という意味.</p>	
115		<p>Der Satz ist, hm, also ich hatte davor ja übersetzt, dass wir den, in der Stadt, haben wir die Wohnorte, die Wohnungskomplexe, ähm, die Firmen. Und bei all, ich glaub, also es soll, soll es das heißen? Es soll vielleicht heißen, dass es ähm, bei diesen, bei, also sowohl bei den Wohnungen und bei den Wohnplätzen, als auch bei den Firmen, als auch bei den, oh bei den Büros, als auch bei den Wohnkomplexen, ähm, die, im Gegensatz zu den ähm, im Gegensatz zu den ähm, 処理機, 設置し [日本語で発話する] im Gegensatz zu den Instandhaltung, der, der Instandhaltungsart und den Einrichtungen für die Ver, Verarbeitung von Müll, ähm, die, was ich jetzt schon tausendmal nach geschaut hab,</p>	<p>この文は, うーん, さっき訳しました. この文, 市内で, 住所があって, あと団地, えー, 会社, それから何やらあつて, たぶん, 処理機, 設置し, 対して, たぶん, ここでは, えー, ここでは, こ, つまり部屋や住居だけでなく, 会社も, それから, えー事務所も, あと団地と, えー, そして, それに反して, えー, 反して, えー, 「処理機, 設置し」, 「維持管理」, これ, 維持管理の方法と設置, コミの処理のための, に対して, えー, これ, もう何千回も調べた.</p>	
116				いえ, 3回だけです.
117		<p>Drei Mal. Der ähm, im Gegensatz dazu der, die Anschaffungskosten ähm, unterstützt werden.</p>	<p>3回, えー, 実費に反対して, えー, 補助される.</p>	
118				分かりました.
119		<p>Aber ob das richtig ist, weiß ich jetzt auch nicht. Ich, ich lass es mal so stehen.</p>	<p>でもこれでいいのかどう分かりません. でも, こうしておきます.</p>	
120				はい.
121	事前に申込が必要です. 購入する前にお問合せください.	<p>Ahm, [聞きとり不能] 必要です [日本語で発話する] Ist das, Ich hab auch die, ähm, was mir auch, ich hab ja, das ist ja, [聞きとり不能] also ich mach ja jetzt nicht zum ersten Mal sowas und was mir aufgefallen ist, dass ich selbst wenn ich kenne, es immer nach schau, Also wenn ich, wenn ich nicht hundert Prozent sicher bin, dass ichs richtig verstanden hab, ja 申し込み [日本語で発話する] ähm, also die, das schau ich mal, weil die ich hab, also "Sache" und "davor" noch nie in der Kombination gesehen. Deshalb schau ich das jetzt mal nach. Ich kenn sie zwar einzeln, aber, "vorher", [無音で読み続ける] also, ähm, es ist nötig, dass man es davor anschafft. Oder vor, ja dass mans davor anschafft. Ähm, する前に [聞きとり不能] ください [日本語で発話する] ähm also bevor, bevor man ähm, vor der Anschaffung, vor dem Einkauf ähm, soll man bitte, soll man sich, soll man sich bitte melden? Oder soll man bitte Bescheid sagen. Würde ich jetzt so, ja, Genau, Ja, also das hab ich jetzt einigermassen verstanden. Also der Teil, den fand ich jetzt schwierig, den Satz davor fa, also, die, den langen, den fand ich jetzt schon ziemlich,</p>	<p>えーつと, [聞きとり不能] 必要です. これは, これも, えー, これも, もう, うん, [聞きとり不能] はい, 初めてこういうことをやったわけではないのですが, ちょっと自分で気が付いたのは, 知っている字なのに, いちいち調べているということです. つまり, もし100%完璧に意味を理解して自信がある場合ではないときには, はい, 「申し込み」, えー, はい, これは調べてみます. Sache [事] と davor [前] の組み合わせは初めて見たので, なのだとお調べします. それぞれの字は分かるんですが, でも, 「vorher 事前」, [無音で読み続ける] ということは, えー, 購入する前に必要である. しかし, はい, やっぱ購入する前に必要である, えーつと, それぞれ [聞きとり不能] 「ください」, えー, つまり前に, 前に, えー, 購入前に, 買う前に, えー, お願しいないといけない. いけない, 依頼を申し込みたいわけではない. もしくは事前通知をせないとはいけない. うーん, はい, はい, 思います. はい, うん, はい, 今は多少は理解できています. つまりこの部分, ここは難しかったのですが, この文の前の, つまり, この, この長い文, これは本当に,</p>	
122				はい, 大丈夫ですよ.
123		<p>Ähm ja.</p>	<p>えーつと, はい.</p>	
124				いいですね. では, ここまで, この五つのカテゴリまでやりたいですか. それで終わりにしましょう, 大丈夫ですか.
125		<p>Okay.</p>	<p>分かりました.</p>	
126	燃やせるごみ・生ごみ	<p>Ahm, [無音で読み続ける] Also wir haben, Ist das yaki? やきやせる, やきやせるごみ, いきごみ [日本語で発話する] ähm.</p>	<p>えーつと, [無音で読み続ける] ここには, これは, 「やき? やきやせる, やきやせるごみ, いきごみ」, えーつと,</p>	
127				それはなんですか.
128	紙・布 ペットボトル 燃やせないごみ・蛍光灯・電球・乾電池・缶とびん	<p>Das ist, also, brennbarer, oder, oder, ähm, Ich sag mal, biologischer Müll? Also so natürlicher, der halt verrottet, oder den man, den man verbrennen kann. Ähm, Weiß nicht, wie man das zweite jetzt liest, aber alles aus Stoff oder Papier. Ähm, ペットボトル [日本語で発話する] also alle Plastikflaschen, oder ja, alle Plastik, Plastikflaschen oder so, recycelbarer Müll. Ähm, dann, ah, yakiやせないごみ [日本語で発話する] also nicht-brennbarer Müll ähm, [無音で読み続ける] hm, die Kombination kann ich nicht. [無音で読み続ける] Ah ich mein ich hab ja die Bilder unten dazu. Nur, was die Bilder genau zeigen, weiß ich auch nicht. Also wir haben auf jeden Fa, ja weil also das, ähm, mit Licht, irgendwie,</p>	<p>これは, つまり, 燃やせる, それか, それか, えー, 生ごみ, かな? 要するに, 自然の, 腐る, それか, 燃やせる, えーつと, つ目のは何と読むのかわかりません. けど, 布と紙からなるゴミ, えーつと, 「ペットボトル」, つまりペットボトル類, もしくは, はい, ペット, ペットボトル類, もしくは, リサイクルできるゴミ, えーつと, それから, えー, 「やきやせないごみ」つまり, 燃やせないゴミ, えー, [無音で読み続ける] うーん, この組み合わせは分からない. [無音で読み続ける] あ, この下の絵のことで, ただ, この絵が何を示しているのかわかりません. とにかく, まあつまり, えー, 灯りの, 何か,</p>	
129				はい, 大丈夫ですよ.

130		Ähm, aber wir haben auf jeden Fall Batterien. Dann ist das wahrscheinlich elektronisch, e Sachen. Ähm. Äh und. Ja also es. Alles was nicht trennbar ist. alles elektronische, alles wahrscheinlich, alles chemische ähm. Man sieht ja auch n bisschen unten auf den Bildern.	えーつと、でもとにかく電池もあります。それからこれは多分電気の、物体。えー、えー、そして、うん、そして、分解できない、電気製品、おそらくと、薬品。えー、あともう少しこの下の絵に描かれています。	
131				ふむ、はい、いいですね。
132	その他プラスチック 容器包装プラスチック・使用済み食用油	[聞きとり不能] Ähm genau das ist Nummer vier. Ähm. Und dann haben wir. [無言で読み続ける] also alle, alles, alle ähm. [無言で読み続ける] alles in Plastik, also alles in Plastik. Wie sagt man denn? Alles in Plastik, Ähm, -tüten oder -flaschen. Alles was halt in ner, in ner Plastikhülle ist. Ist das Letzte. Genau. Und daneben, ich mein das ist immer der Tag, an dem mans dann.	[聞きとり不能] えー、はい、これが4番です。えーつと、それから、[無言で読み続ける] すべての、すべて。えー、[無言で読み続ける] プラスチックに、プラスチックの中に、何々言うんだらう？プラスチックの、えー、プラスチック袋とかプラスチックボトル、プラスチック包装のものです。これが最後です。はい、それでその後の、これは出す曜日のことです。	
133				はい、分かりました。ではこれで終わりです。
134		Okay.	はい。	
135				だいたい分かりましたか。[聞きとり不能]
136		Ja, verstanden habe ichs. Aber das, also, deswegen, das eine das wirklich, wirklich viel Zeit kostet ist Kanji. [聞きとり不能] Kanji wirklich immer so.	はい、分かりました。でも、つまり、だから、本当に、本当に漢字に時間がかかりました。[聞きとり不能] 漢字についてはいつもこうです。	
137				でも中国語で知っていましたよね？中国語ができるのですか。
138		Ja, ja. Aber das bringt wenig.	はい、できます。でも少ししか役に立ちません。	
139				少しだけですか。
140		Also ja weil die, die verstehen das oft anders.	はい、意味が違うことが多いんです。	
141				そうなんです。では、ちょっと終わりますよう。